

Με τον τρίτο λόγο αναιρέσης, η αναιρεσείουσα επικαλείται εσφαλμένη εφαρμογή, εκ μέρους του Πρωτοδικείου, των κανόνων περί παραγραφής της δίωξης και παραβίαση της αρχής του δεδικασμένου, καθόσον το Πρωτοδικείο, με την απόφασή του, της αντιτάσσει τις πράξεις που συνεπάγονται διακοπή της παραγραφής, ενώ από την αρχική απόφαση της Επιτροπής, η οποία εκδόθηκε το 1994, προκύπτει σαφώς ότι η αναιρεσείουσα χαρακτηρίζεται ρητώς ως εταιρία η οποία δεν είχε μετάρχει στην παράβαση.

Τέλος, με τον τέταρτο λόγο αναιρέσης, η αναιρεσείουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση του Πρωτοδικείου συνιστά προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας της, καθόσον πάσχει από ελλιπή αιτιολογία όσον αφορά την ιδιαίτερα μακρά διάρκεια της διαδικασίας, η οποία της δημιούργησε αδυναμία να προσκομίσει πλέον τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία προς ανατροπή του τεκμηρίου ευθύνης που εφαρμόστηκε σε βάρος της. Επιπλέον, η απόφαση του Πρωτοδικείου παραβιάζει το δεδικασμένο της απόφασης της 2ας Οκτωβρίου 2003 (C-176/99 P, ARBED κατά Επιτροπής) με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση της Επιτροπής όσον αφορά την αναιρεσείουσα.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 [ΕΚ] και 82 [ΕΚ] (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Szombathelyi Városi Bíróság (Δημοκρατία της Ουγγαρίας) στις 8 Ιουνίου 2009 — Ποινική διαδικασία κατά Emil Eredics κ.λπ.

(Υπόθεση C-205/09)

(2009/C 205/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Szombathelyi Városi Bíróság

Ποινική διαδικασία ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου κατά

Emil Eredics κ.λπ.

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Το παρόν δικαστήριο, στο πλαίσιο της ποινικής διαδικασίας της οποίας επελήφθη, ζητεί να διευκρινιστεί αν «άλλο πρόσωπο πλην των φυσικών προσώπων» εμπίπτει στην έννοια του «θύματος» κατά το άρθρο 1, στοιχείο α', της απόφασης-πλαίσιου 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ενόψει της κατά το άρθρο 10 της απόφασης-πλαίσιου υποχρέωσης προώθησης της μεσολαβήσεως μεταξύ του θύματος και του δράστη σε ποινικές υποθέσεις και, παράλληλα, ζητεί τη διευκρίνιση και συμπλήρωση της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 28ης Ιουνίου 2007, που εκδόθηκε στην υπόθεση C-467/05, Dell'Orto.

2) Το παρόν δικαστήριο ζητεί να διευκρινιστεί αν, όσον αφορά το άρθρο 10 της απόφασης-πλαίσιου 2001/220/ΔΕΥ του Συμβου-

λίου, κατά το οποίο «[κ]άθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προωθή τη μεσολάβηση σε ποινικές υποθέσεις, για τις εγκληματικές πράξεις στις οποίες κρίνει ότι προσιδιάζει το μέτρο αυτό», ο όρος «εγκληματικές πράξεις» μπορεί να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι αφορά όλες τις εγκληματικές πράξεις των οποίων η προβλεπόμενη στον νόμο αντικειμενική υπόσταση είναι, κατ' ουσίαν, ανάλογη.

3) Η φράση «[κ]άθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προωθή τη μεσολάβηση σε ποινικές υποθέσεις...» του άρθρου 10, παράγραφος 1, της απόφασης-πλαίσιου 2001/220/ΔΕΥ μπορεί να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι η δημιουργία των προϋποθέσεων μεσολαβήσεως μεταξύ του θύματος και του δράστη είναι δυνατή τουλάχιστον μέχρι την έκδοση αποφάσεως σε πρώτο βαθμό, ήτοι ότι η απαίτηση περί παραδοχής των πραγματικών περιστατικών στη διάρκεια της ένδικης διαδικασίας, μετά την ολοκλήρωση της προκαταρκτικής εξέτασης και υπό την επιφύλαξη της συνδρομής των λοιπών αναγκαίων προϋποθέσεων, είναι σύμφωνη προς την υποχρέωση προώθησεως της μεσολαβήσεως;

4) Όσον αφορά το άρθρο 10, παράγραφος 1, της απόφασης-πλαίσιου 2001/220/ΔΕΥ, το παρόν δικαστήριο ζητεί να διευκρινιστεί αν η φράση κατά την οποία «[κ]άθε κράτος μέλος μεριμνά ώστε να προωθή τη μεσολάβηση σε ποινικές υποθέσεις, για τις εγκληματικές πράξεις στις οποίες κρίνει ότι προσιδιάζει το μέτρο αυτό» συνεπάγεται υποχρέωση διασφάλισης γενικής πρόσβασης στη διαδικασία μεσολαβήσεως στο πλαίσιο των ποινικών υποθέσεων, υπό την επιφύλαξη της συνδρομής των αναγκαίων κατά νόμο προϋποθέσεων, χωρίς να υπάρχει περιθώριο ερμηνείας. Ήτοι, σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα, η προϋπόθεση κατά την οποία [η υπόθεση παραπέμπεται στη διαδικασία μεσολαβήσεως] «[αν,] λαμβανομένης υπόψη της φύσεως της εγκληματικής πράξεως, του είδους της μεσολαβήσεως και της προσωπικότητας του κατηγορουμένου, η ένδικη διαδικασία μπορεί να παραλειφθεί ή μπορεί ευλόγως να υποτεθεί ότι το δικαστήριο θα λάβει υπόψη την έμπρακτη μετάνοια κατά την επιμέτρηση της ποινής» είναι σύμφωνη προς τις διατάξεις (απαιτήσεις) του προπαρατεθέντος άρθρου 10;

Προσφυγή της 9ης Ιουνίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Σλοβακικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-207/09)

(2009/C 205/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: K. Simonsson και A. Tokár)

Καθής: Σλοβακική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι η Σλοβακική Δημοκρατία, διεξάγοντας τις επιθεωρήσεις και εξετάσεις που προβλέπει το άρθρο 3 της οδηγίας 94/57/EK ⁽¹⁾ χωρίς να χρησιμοποιεί εγκεκριμένους οργανισμούς κατά την έννοια των άρθρων 2 και 4 της οδηγίας αυτής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο αυτό.
- να καταδικάσει τη Σλοβακική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Σλοβακική Δημοκρατία προσφεύγει στις υπηρεσίες οργανισμών οι οποίοι δεν έχουν τη μορφή εγκεκριμένων κατά την έννοια της οδηγίας 94/57/EK εταιριών κατατάξεως και, σύμφωνα με τα στοιχεία που έχει στη διάθεση της η Επιτροπή, δεν ανακάλεσε τη χορηγηθείσα στους οργανισμούς αυτούς εξουσιοδότηση. Επίσης, εφόσον η Σλοβακική Δημοκρατία δεν θέσπισε νομοθετικές διατάξεις δυνάμεις να αποκλείσουν στο μέλλον τυχόν εξουσιοδότηση μη εγκεκριμένων εταιριών κατατάξεως, υπάρχει το ενδεχόμενο να προκύψουν και πάλι περιπτώσεις κακής εφαρμογής της οδηγίας 94/57/EK, όμοιες προς αυτές που αποτελούν το αντικείμενο της παρούσας προσφυγής.

⁽¹⁾ Οδηγία 94/57/EK του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1994, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών (ΕΕ L 319 της 12ης Δεκεμβρίου 1994, σ. 20).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour administrative d'appel de Nantes (Γαλλία) στις 10 Ιουνίου 2009 — Scott SA, Kimberly Clark SNC, νυν Kimberly Clark SAS κατά Δήμου της Ορλεάνης

(Υπόθεση C-210/09)

(2009/C 205/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour administrative d'appel de Nantes

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείουσες: Scott SA, Kimberly Clark SNC, νυν Kimberly Clark SAS

Εφεσίβλητος: Δήμος της Ορλεάνης

Προδικαστικά ερωτήματα

Είναι δυνατόν η ενδεχόμενη ακύρωση από το γαλλικό διοικητικό δικαστήριο των βεβαιώσεων τελών που εκδόθηκαν προς ανάκτηση των ενισχύσεων που κρίθηκαν ασύμβατες προς την κοινή αγορά με

την απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 12ης Ιουλίου 2000 ⁽¹⁾, λόγω παραβάσεως νομοθετικών διατάξεων σχετικών με τα τυπικά στοιχεία που πρέπει να περιέχουν οι βεβαιώσεις αυτές, να εμποδίσει την άμεση και πραγματική εκτέλεση της απόφασης της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 12ης Ιουλίου 2000, κατά παράβαση του άρθρου 14, παράγραφος 3, του κανονισμού του Συμβουλίου της 22ας Μαρτίου 1999 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ⁽²⁾, λαμβανομένης υπόψη της δυνατότητας που έχει η αρμόδια διοικητική αρχή να θεραπεύσει το ελάττωμα που έχουν οι αποφάσεις αυτές;

⁽¹⁾ Απόφαση 2002/14/EK της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2000, σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε η Γαλλία υπέρ του ομίλου Scott Paper SA/Kimberly-Clark (JO 2002, L 12, p. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 83, σ. 1).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Finanzgericht Hamburg (Γερμανία) στις 15 Ιουνίου 2009 — Barsoum Chabo κατά Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(Υπόθεση C-213/09)

(2009/C 205/37)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Hamburg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγων: Barsoum Chabo

Καθού: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Προδικαστικό ερώτημα ⁽¹⁾

Είναι το συμπληρωματικό ποσό των 222 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους προϊόντος, το οποίο απορρέει από τον ισχύοντα για τις τρίτες χώρες συντελεστή δασμών καθώς και από τον προτιμησιακό συντελεστή και επιβάλλεται στην εισαγωγή διατηρημένων μανιταριών του γένους *Agaricus* (κωδικός ΣΟ 2003 10 30), ανίσχυρο λόγω παραβίασης της αρχής της αναλογικότητας;

⁽¹⁾ Αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) 1719/2005 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2005, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 286, σ. 1).